



طلب نقل أثاث

ANTRAG AUF TRANSPORT VON MOBILAR BEI UMZUG IN DEN LIBANON

(Bitte in Arabisch und Deutsch ausfüllen . يرجى تعبئتها باللغتين العربية والألمانية .)

أنا الموقع أدناه ..... والدتي ..... مواليد .....  
Ich, der Unterzeichnete ..... Name der Mutter ..... geb. ....  
رقم سجل نفوسي ..... ، قضاء .....  
Registernummer ..... Ort .....  
احمل الجنسية ..... بموجب جواز سفر رقم .....  
Staatsangehörigkeit ..... laut Pass Nr. ....  
صادر في ..... بتاريخ .....  
ausgestellt in ..... am .....

وحيث أنني انوي العودة نهائياً إلى لبنان أقر وأعترف بأن الموجودات والمفروشات المدرج في اللائحة المرفقة تعود لي شخصياً وقد كانت ضمن استعمالني الشخصي لفترة ثلاث سنوات في ألمانيا، وذلك ابتداءً من تاريخ ..... كما هو مثبت بموجب الإفادة المرفقة الصادرة عن بلدية مدينة ..... بتاريخ .....

كما أصرح أنني سأسكن في العقار رقم ..... في منطقة ..... لذا أرجو المصادقة على توقيعي و على أن اتحمل المسؤولية كاملةً عن صحة ما هو وارد أعلاه من معلومات.

beabsichtige, in den Libanon umzuziehen und bestätige hiermit, dass das in der anliegenden Liste aufgeführte Mobilar mein Eigentum ist, das ich persönlich mindestens 3 Jahre während meines Aufenthaltes in Deutschland seit ..... genutzt habe, wie die beigefügte Meldebescheinigung des Bürgeramtes der Stadt ..... , ausgestellt am ..... bestätigt.

Weiterhin erkläre ich, dass ich künftig auf dem Grundstück Nr. .... im Gebiet ..... wohnen werde. Ich versichere die Richtigkeit der o.g. Angaben und bitte um Beglaubigung meiner Unterschrift.

التاريخ : .....  
Datum .....  
الاسم والشهرة : .....  
Name .....  
التوقيع : .....  
Unterschrift .....



Erforderliche Dokumente	المستندات المطلوبة
<input type="checkbox"/> <b>Bescheinigung</b> der örtlichen Meldebehörde, die bestätigt, dass der Antragsteller <b>mindestens 3 Jahre in Deutschland gelebt</b> hat sowie entsprechende Abmeldebescheinigung (mit jeweils 1 Kopie).	<input type="checkbox"/> إفادة صادرة عن السلطات المحلية تفيد بأن صاحب العلاقة مقيم في ألمانيا منذ أكثر من ثلاث سنوات، وإفادة بالغاء التسجيل، مع صورة عنهما.
<input type="checkbox"/> Detaillierte <b>Auflistung des</b> vom Antragsteller während seines Aufenthaltes in Deutschland <b>genutzten Mobiliars</b> , beglaubigt vom Bürgeramt (sowie 1 Kopie davon).	<input type="checkbox"/> لائحة مفصلة ومصدقة في مركز البلدية بالمفروشات المستعملة من صاحب العلاقة خلال إقامته في ألمانيا، مع صورة عنها.
<input type="checkbox"/> <b>Eidesstattliche Erklärung</b> des Antragstellers – unterzeichnet vor einem Konsularmitarbeiter bei persönlichem Erscheinen in der Botschaft oder beglaubigt vor einem Notar bzw. beim Bürgeramt – in der dieser bestätigt, dass er <b>in den Libanon umziehen</b> möchte sowie, dass das in der Liste aufgeführte <b>Mobiliar sein Eigentum</b> ist und er es während seines Aufenthaltes in Deutschland genutzt hat.	<input type="checkbox"/> <b>تصريح خطي</b> من صاحب العلاقة على مسؤولته الشخصية موقع شخصياً في سفارة لبنان أو مصدق أصولاً أمام كاتب العدل أو لدى مركز البلدية، ويفيد فيه أن الأثاث المفصل في اللائحة هو ملكه الشخصي وكان باستعماله خلال إقامته في ألمانيا وبأنه ينوي المغادرة النهائية إلى لبنان، مع صورة عنه.
<input type="checkbox"/> Detaillierte Kopie des <b>libanesischen Passes oder Personalausweises oder Einzelauszuges</b> aus dem libanesischen Standesregister.	<input type="checkbox"/> صورة عن بيان قيد افرادي أو عن بطاقة الهوية أو عن جواز السفر اللبناني.
<input type="checkbox"/> Kopie des <b>Mietvertrages</b> oder <b>Nachweises über Wohneigentum</b> im Libanon.	<input type="checkbox"/> صورة عن سند الملكية أو الإيجار في لبنان.
<b>► GEBÜHREN: 106 Euro</b> Es ist ein <b>adressierter</b> und <b>ausreichend frankierter Rückumschlag</b> beizufügen (für die Rücksendung der Unterlagen nach Bearbeitung.)	<b>◀ الرسوم: ١٠٦ يورو</b> يجب إرفاق ظرف بريدي مع عنوان واضح ممهور بطوابع بريدية (لإعادة إعادة المعاملة بعد إنجازها).

المستلم	<input type="checkbox"/> لم يتم إستلام الطلب للأسباب التالية: ..... .....
---------	---